

Drive Recorder/

Sehr geehrte Kundin Sehr geehrter Kunde

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für den Drive Recorder entschieden haben. Damit haben Sie die Möglichkeit, Ihre Fahrten und den Fahrstil auf dem Kundenportal oder in der App «Drive Recorder» einzusehen. Falls jemand anders Ihr Fahrzeug fährt, müssen Sie die Lenkerin oder den Lenker aus Datenschutzgründen wie folgt informieren:

In diesem Fahrzeug ist ein Drive Recorder der AXA Versicherungen AG eingebaut. Bei diesem Gerät handelt es sich um ein Telematikmodul, das während des Fahrzeugbetriebs folgende Daten aufzeichnet:

- Geschwindigkeit
- Beschleunigungskräfte
- Kilometerleistung
- Datum, Zeit
- Strassentyp (Stadt, Land, Autobahn)

Der Drive Recorder speichert während der Fahrt neben den obgenannten Daten auch GPS-Daten (Global Positioning System), welche die Ortung des Fahrzeugs ermöglichen. Diese Aufzeichnungen werden über das GSM-Netz (Global System for Mobile) an die AXA übermittelt. Die Daten kann der Versicherungsnehmer im Internet über einen autorisierten Bereich im Kundenportal oder in der App «Drive Recorder» abrufen und die gefahrenen Strecken nachträglich einsehen. Die über den Fahrstil gesammelten Ergebnisse werden für den Versicherungsvertrag bearbeitet und dienen als Grundlage für den Fahrverhaltensrabatt. Im Falle eines Aufpralls werden die Informationen auch zur Rekonstruktion der Kollision sowie zu statistischen Zwecken verwendet.

Wir wünschen Ihnen eine gute und sichere Fahrt.

Freundliche Grüsse
AXA Versicherungen AG

Chère cliente, Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi le Drive Recorder. Il vous permet de consulter des informations sur vos trajets et votre style de conduite dans votre espace client ou dans l'application «Drive Recorder». Si quelqu'un d'autre conduit votre véhicule, vous devez, pour des raisons relatives à la protection des données, lui fournir les informations suivantes:

Un Drive Recorder d'AXA Assurances SA est installé sur ce véhicule. Il s'agit d'un module télématique, qui enregistre les données suivantes lors de l'utilisation du véhicule:

- Vitesse
- Forces d'accélération
- Kilométrage
- Date, heure
- Type de routes (voie urbaine, route de campagne, autoroute)

En plus des données ci-dessus, le Drive Recorder enregistre, lors du trajet, les données GPS (Global Positioning System) permettant la localisation du véhicule. Ces données sont transmises à AXA par l'intermédiaire du réseau GSM (réseau de téléphonie mobile). Le preneur d'assurance peut les consulter dans un espace autorisé du portail client ou dans l'application «Drive Recorder» et avoir ainsi connaissance des trajets effectués. Les informations concernant le style de conduite sont analysées dans le cadre du contrat d'assurance pour servir de base de calcul au rabais de comportement de conduite. En cas de collision, les données sont également utilisées pour reconstituer l'accident ainsi qu'à des fins statistiques.

Nous vous souhaitons bonne route, en toute sécurité.

Veuillez agréer, chère cliente, cher client, nos meilleures salutations.
AXA Assurances SA

Gentile cliente

La ringraziamo per avere optato per il Drive Recorder. Ha così la possibilità di consultare, tramite il portale per i clienti o la app «Drive Recorder», i dati relativi alle tratte percorse e al suo stile di guida. Qualora il suo veicolo venga guidato da terzi dovrà, per ragioni di protezione dei dati, fornire a costoro le informazioni che seguono.

Sul veicolo è installato un Drive Recorder di AXA Assicurazioni SA. Il Drive Recorder è un modulo telematico che durante la guida salva i seguenti dati:

- velocità
- forze di accelerazione
- chilometraggio
- data, ora
- tipo di strada (urbana, di campagna, autostrada)

Oltre ai dati innanzi indicati, durante il tragitto il Drive Recorder salva anche i dati GPS (Global Positioning System), i quali permettono di localizzare il mezzo. I dati registrati vengono trasmessi ad AXA attraverso la rete GSM (Global System for Mobile). Tramite un'area autorizzata del portale web per i clienti o la app «Drive Recorder» l'assicurato può quindi consultare i dati e prendere visione delle tratte percorse. I dati relativi allo stile di guida vengono elaborati ai fini del contratto di assicurazione e fungono da base per il ribasso per comportamento di guida. In caso di collisione le informazioni vengono utilizzate anche per ricostruire la dinamica dell'accaduto nonché a fini statistici.

Le auguriamo buon viaggio – in tutta sicurezza.

Cordiali saluti
AXA Assicurazioni SA

Vorsorge- und Versicherungsfragen erfordern individuelle Antworten.
Die AXA zeigt Ihnen neue Möglichkeiten auf und bietet sinnvolle Konzepte an.
Verlangen Sie jetzt ein unverbindliches Beratungsgespräch.

Les questions de prévoyance et d'assurance appellent des réponses individuelles.
AXA vous ouvre de nouvelles perspectives et vous propose des solutions adaptées.
Demandez dès maintenant un entretien-conseil sans engagement de votre part.

Le questioni di carattere previdenziale e assicurativo vanno trattate individualmente.
AXA vi illustra le opzioni possibili e vi propone soluzioni adeguate.
Richiedete oggi stesso una consulenza non vincolante.

AXA Winterthur
General-Guisan-Strasse 40
Postfach 357
8401 Winterthur
24-Stunden-Telefon:
0800 809 809
www.axa.ch
AXA Versicherungen AG

